

S T U D I A P O E T I C A



ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора..... 9

I. Предварительные замечания 17

**II. Материалы к изучению драматургии Анненского:
античные истоки, французские, русские и иные связи
(Еврипид, Леконт де Лиль, Бодлер, Пушкин, Гоголь,
Достоевский и др.)**

Часть 1: Анненский, Еврипид, Анаксагор. «Меланиппа-философ»..... 52

Часть 2: «Меланиппа-философ» (продолжение).

Из фонетического репертуара Анненского. «Царь-Иксион»..... 75

Часть 3: «Фамира-кифарэд». Пушкин и Ион-Аполлонид 108

Часть 4: «Лаодамия» в контексте темы «Анненский и Шевченко» 153

III. Статьи

1. Апофатический принцип в поэзии Анненского:
к анализу псевдонима *Никто* — *Ник. Т-о* 212

2. Философия Анаксагора в зеркале творчества Анненского 242

3. К анализу драмы Анненского «Фамира-кифарэд»..... 252

4. Из наблюдений над поэтикой Анненского: бодлеровский и «достоевский»
подтексты в драме «Фамира-кифарэд» 276

5. «Мифотворцу — на башню»: опыт сопоставления цикла
с другими текстами Анненского 288

6. «Незнакомка» Блока и «Баллада» Анненского 298

7. Шевченковский пласт в творчестве Анненского
(замечания и предположения). I—II 304

8. Античные мотивы в творчестве Анненского: царскосельский ракурс
(Несколько наблюдений в связи с откликами у Ахматовой)..... 315

9. Ахматова и Анненский. О петербургском аспекте темы 340

10. К анализу стихотворения Ахматовой
«Все мне видится Павловск холмистый...» 352

| | |
|---|-----|
| 11. О литературных истоках «детских» мотивов в поэзии Ахматовой..... | 360 |
| 12. Чудо смерти и чудо музыки (о возможных истоках и параллелях некоторых мотивов поэзии Ахматовой)..... | 373 |

IV. Разрозненные наблюдения над текстами Анненского

Трагедии

| | |
|--------------------------|-----|
| «Меланиппа-философ»..... | 390 |
| «Царь Иксион»..... | 398 |
| «Лаодамия»..... | 410 |
| «Фамира-кифарэд»..... | 413 |

Лирика

| | |
|-----------------------------|-----|
| «Декорация»..... | 416 |
| «Зимний романс»..... | 417 |
| «Конец осенней сказки»..... | 420 |
| «Кулачишка»..... | 420 |
| «Май»..... | 421 |
| «Молот и искры»..... | 422 |
| «Опять в дороге»..... | 423 |
| «Падение лилий»..... | 423 |
| «Поэзия»..... | 423 |
| «Поэту»..... | 425 |
| «Там»..... | 426 |
| «Тоска возврата»..... | 426 |
| «Тоска припоминания»..... | 426 |
| «Черное море»..... | 427 |
| «Ямбы»..... | 429 |
| «∞»..... | 432 |

Критическая проза

| | |
|---------------------------------------|-----|
| «Горькая судьбина»..... | 435 |
| «Художественный идеализм Гоголя»..... | 435 |

Дополнения к примерам возможных реминисценций Анненского у Ахматовой

| | |
|------------------------------------|-----|
| «Фамира-кифарэд»..... | 437 |
| «В небе ли меркнет звезда...»..... | 438 |
| «Два паруса лодки одной»..... | 438 |
| «Майская гроза»..... | 439 |
| «Мой стих»..... | 440 |

| | |
|-----------------------------------|-----|
| «Свечку внесли» | 440 |
| «Сиреневая мгла» | 441 |
| «Тоска кануна» | 441 |
| «Третий мучительный сонет» | 442 |
| «Ты опять со мной» | 443 |
| «Черный силуэт» | 444 |
| «О современном лиризме» | 445 |
| | |
| Корректирующее дополнение | 447 |
| | |
| V. Сокращения | 448 |
| | |
| VI. Литература | 451 |
| | |
| Предметный указатель | 462 |

ОТ АВТОРА

Предложение издательства «Языки славянской культуры» (А. Д. Кошелев) побудило автора вернуться к давнему намерению издать в виде одной книги серию публикаций (в особенности предварительных — препринтов 1988—1990 и 1997 гг.), посвященных главным образом связям творчества Иннокентия Анненского (далее А.¹) с русской поэзией и прозой, европейской (в особенности французской) поэзией, драматургией Еврипида, философией Анаксагора и, предположительно, творчеством Т. Шевченко. В этих публикациях затрагивается также цитатный пласт А. в поэзии Анны Ахматовой, который сначала был основной темой исследования, что и отражено в заголовках «Ахматова и Анненский. Заметки к теме» [Ан. I—VII]. Однако направление исследования постепенно изменилось, а заголовки остались прежними, отчего они не соответствуют содержанию препринтов или соответствуют им лишь отчасти (в [Ан. III—VII] тема «Ахматова и Анненский» отходит на второй план). Значительное внимание в препринтах уделяется взаимосвязям между разными видами текстов А. (лирика, драматургия, критическая проза, переводы, в том числе переводы трагедий Еврипида, письма).² Подобные поиски выводят на проблематику изучения перекликающихся и/или повторяющихся элементов в творчестве А.

Упомянутые препринты, общим числом 8 [Ан. I—VIII] представляют собой, по существу, черновые разработки («брульоны» — если воспользоваться ныне не употребительным словом, входившим в лексикон А.), готовившиеся в расчете на последующее усовершенствование. Впоследствии этот расчет отчасти оправдался: на основе предварительных публикаций возникли статьи, вобравшие в себя изложенные наиболее последовательным образом соображения автора.

Нетрудно заметить, что включение в книгу и препринтов, и статей делает неизбежным наличие нежелательных повторов. У этих повторов есть и другие причины, в их числе — характерный для публикуемых текстов способ изложения, который Т. В. Цивьян сравнила с принципом организации фольклорных текстов типа «Kettenmärchen» («цепные», «цепевидные» и т. п. сказки). Устранить повторы при таком изложении очень трудно (хотя усилия автором предпринимались значительные), поскольку они фактически запрограммированы и изъятие какого-то звена в изложении нарушает его целостность.

¹ Сокращение не применяется систематически: если оно затрудняет восприятие текста, то фамилия Анненский дается полностью.

² Здесь можно напомнить о нескольких отмеченных А. В. Федоровым [1979: 547—549] перекличках между прозой и поэзией Анненского. Вывод, согласно которому такие переклички бывают у А. «не столь уж часто» [Там же], представляется относительным.

Полное включение в книгу всех восьми препринтов оказалось затруднительным прежде всего из-за слишком разрастающегося объема. Воспроизводятся препринты [Ан. V—VII]. Из препринта [Ан. VIII] привлекается большая часть. Довольно значительные отрезки из [Ан. I—III] включены в «Предварительные замечания». Специально для данного издания проведена работа по извлечению из «отбрасываемого» материала представляющих интерес кусков и их введению в публикуемые тексты. Из таких же кусков, «не вписавшихся» в основное изложение или заслуживающих несколько более подробного рассмотрения, собран завершающий содержательную часть книги раздел «Разрозненные наблюдения над текстами Анненского». Публикуемые тексты подверглись большей или меньшей переработке, затронувшей и большую часть их названий.³ Ссылки на первую публикацию каждого из текстов в предлагаемой книге даются только в начале каждого из них. Отсылки от одного текста к другому (как и прочие библиографические ссылки) даются в квадратных скобках — [наст. изд.: ...], т. е. «см. настоящее издание».

Содержание книги разделено на несколько блоков: I. Предварительные замечания; II. Материалы к изучению драматургии Анненского:⁴ античные истоки, французские, русские и иные связи (Еврипид, Леконт де Лиль, Бодлер, Пушкин, Гоголь, Достоевский и др.);⁵ III. Статьи; IV. Разрозненные наблюдения над текстами Анненского.

IV блок, как и II, является средоточием «материалов». В статусе «материалов» (не выше) находятся и предлагаемые в книге соположения переводов Еврипида на русский и французский языки с греческим оригиналом, о чем говорится в «Предварительных замечаниях».

По тексту книги, нередко в примечаниях, даются наблюдения, касающиеся возможных реминисценций А. в поэзии Ахматовой (иногда также Мандельштама, Гумилева, Пастернака и Маяковского). В некоторых разделах (Предварительные замечания, часть статей, заключительный раздел IV блока и не только) эти наблюдения выходят на первый план.

Автор, как ему кажется, отдает себе отчет в сложности и многообразии художественного мира А. и его историко-литературных связей. Книга отнюдь не претендует на раскрытие этой сложности (и ни в коей мере не претендует на статус систематического описания поэтики А. или какого-либо ее фрагмента), но хотелось бы надеяться, что она станет хотя бы малым шагом в ее постижении. Назва-

³ К сожалению, далеко не полностью учтена релевантная для данной книги научная литература. Обширная библиография по различным темам, касающимся А. (взаимосвязи его творчества и творчества Бодлера, Леконта де Лиль, Достоевского, Еврипида и др.), содержится в [УКР].

⁴ Содержанию блока более точно соответствовала бы формулировка «... драматургии Анненского в кругу других его текстов...», что слишком громоздко.

⁵ II блок включает переработанные препринты [Ан. V—VIII], их названия изменены.

ние «Иннокентий Анненский и его отражения», как представляется, соответствует обрисованной выше тематике. Идея «отражений», помимо отсылки к известным «Книгам отражений» [КО], предполагает связанное с А. идейно-художественное влияние (и преломление этого влияния), направленное как к нему (скажем, Еврипид → А.), так и от него (А. → Ахматова и др.).

Стихи А. цитируются по изданию [СТ], стихи Ахматовой по [СП]. При цитировании ссылки даются или на страницу указанных изданий, или — если это нужно — на название произведения (стихотворение, поэма, трагедия).

Еврипид на русском языке цитируется в переводе А. по изданиям [Еврипид 1999; ТЕ], с указанием стиха (ст.) и, по необходимости, с сокращениями названий цитируемых трагедий: «Альк.» — «Алькеста», «Андр.» — «Андромаха», «Вакх.» — «Вакханки», «Гек.» — «Гекуба», «Гер.» — «Геракл», «Гркл.» — «Гераклиды», «Ел.» — «Елена», «Ипп.» — «Ипполит», «ИфА» — «Ифигения в Авлиде», «ИфТ» — «Ифигения в Тавриде», «Мед.» — «Медея», «Ор.» — «Орест», «Троян.» — «Троянки», «Умол.» — «Умоляющие», «Фин.» — «Финикиянки», «Эл.» — «Электра» (названия трагедий «Ион» и «Рес» даются без сокращений⁶). Те же сокращения используются при цитировании еврипидовского текста и перевода Леконта де Лиль.⁷ Обращение (редкое) к иным изданиям «русского Еврипида» оговаривается.

Указанное издание Еврипида привлекалось в основном через Интернет (<http://lib.ru/POEEAST/EVRIPID>; также <http://az.lib.ru/e/ewripid>). Греческий текст берется с вебсайта Perseus Collection Greek texts (<http://www.perseus.tufts.edu>). Переводы Еврипида (изредка — Эсхила) на французский язык, принадлежащие Леконту де Лиль, почерпнуты преимущественно с вебсайта Mythorama (<http://www.u-paris10.fr>),⁸ но на равных правах с этим ресурсом используется также издание [ELL], с указанием страниц.

Имя Леконт ле Лиль (как и имя Анненского) может даваться в сокращенном виде: ЛдЛ. «Аполлонид» того же автора и его критическая проза цитируются по изданию [DP].⁹

Существенным подспорьем при изучении Анненского является сайт <http://annensky.lib.ru> (М. А. Выграненко).

⁶ Сокращения не используются и при цитировании четырех оригинальных трагедий А.: «Меланиппа-философ», «Царь Иксион», «Лаодамия», «Фамира-кифарэд».

⁷ Имя французского поэта склоняется здесь и далее по следующему образцу, данному Анненским: «Леконт де Лиль... О Леконте де Лиль... К Леконту де Лиль...» [КО: 490] — хотя у него встречаются и другие образцы склонения. В цитатах из разных авторов (в том числе А.) от указанной парадигмы приходится отступать.

⁸ Выставлены пока не все переводы Леконта де Лиль.

⁹ [DP] и два тома [ELL], а также [EschLL] (ВГБИЛ им. М. И. Рудомино) — экземпляры из утерянной библиотеки И. Ф. Анненского. Проведенные в «Иностранке» Н. В. Котрелевым и автором этих строк поиски (1992 г.) других книг из библиотеки А. результата не дали.

Вообще, без указанных и других ресурсов Интернета эта книга не могла бы быть подготовлена в обозримые сроки.

Стихи даются курсивом (кроме заглавий — они в кавычках без курсива), даже если речь о вырванном из стиха одном слове,¹⁰ проза (в том числе ремарки в трагедиях А. и ЛдЛ) — в кавычках без курсива. Для выделения частей текста используются разрядка (для стихов) и курсив наряду с разрядкой (для прозы), которые принадлежат автору во всех случаях кроме особо оговариваемых.

* * *

В теперь уже далекие 80-е — 90-е годы (точнее, в конце восьмидесятых — начале девяностых) XX в. автор имел счастливую возможность пользоваться консультациями таких специалистов, как Т. В. Цивьян и Р. Д. Тименчик. При подготовке этой книги, как в «старые добрые времена», Татьяна Владимировна вновь пришла на помощь, и без ее содействия книга, вероятно, не состоялась бы. Она прочитала весь текст и сделала множество ценных замечаний, по возможности учтенных автором.¹¹ Если иметь в виду наиболее существенное, ей принадлежит формулировка названия книги и некоторых разделов, а также упорядочение их расположения.

Большое содействие в подготовке книги оказала также Ю. В. Платонова. В преодолении технических трудностей авторской работы за компьютером очень помогли консультации Л. А. Феоктистовой. Автор пользуется случаем выразить названным лицам, а также А. И. Червякову и С. П. Рожновой глубокую признательность. Слова признательности хотелось бы обратиться и к редакции издательства «Языки славянских культур», проделавшей для этой книги значительную подготовительную работу — сканирование публикуемых текстов, порождений «докомпьютерной» и «доксероксной» эпохи.

¹⁰ Курсивом даются и обычные лексические данные (как правило, из словарей: [Даль] и др.).

¹¹ Приводятся в тексте со ссылкой на Т. В. Цивьян. Выполнение некоторых рекомендаций Татьяны Владимировны было выше сил автора — в особенности необходимость добиться большей «центрированности» изложения. Еще одну не выполненную по разным причинам рекомендацию уместно пересказать: отражения А. проходят в книге через зеркало античности, которое подкреплено Леконтом де Лиль, т. е. даются на греческо-французской основе. В ней четко выделяется несколько смысловых опор: мать, дитя (и их несчастья), ослепление, слепота, прозрение; мотивы пеленок, пелен, повивания и т. д. Во вступительной части было бы желательно описать это «античное наследие» А., как и основные мотивы, которые проводятся также через «неантичного» А. и через его круг.

Отсутствие такого описания в некоторой степени компенсируется кратким предметным указателем в конце книги (он также подготовлен по рекомендации Т. В. Цивьян).

Интерес к теме «Ахматова и Анненский» сложился у автора под влиянием трудов акад. В. Н. Топорова, который указывал на ее важность и не раз обращался к ней сам. Эта книга — неискusstное, но благоговейное приношение его памяти.

Но утрат так много...

*Eheu fugaces, Postume, Postume,
labuntur anni nec pietas moram
rugis et instanti senectae
adferet indomitaque morti <...>*
(Hor. Carm. II. 14).
